



United States Department of State

Washington, D.C. 20520

On behalf of the Department of State, I am pleased to welcome you and your family to the United States and hope that your expectations for your new life will be realized.

As you may be aware, the funds to cover the cost of your transportation were provided to the International Organization for Migration (IOM) by the Department of State's Bureau for Refugee Programs. The Promissory Note that you signed prior to departure confirmed your agreement to make regular monthly payments to your sponsoring agency - the United States Catholic Conference (USCC). These payments will be used to reimburse the United States Government for the funds it provided to IOM for your transportation. The accompanying Travel Loan Information Kit was prepared by USCC to explain the loan program and to describe the procedures for making your regular monthly payments. Please review this information very carefully and ask your resettlement agency to explain any parts of the kit that you do not fully understand.

In this time of great demand on U.S. Government resources to meet increased needs of refugees both overseas and within the United States, I urge you to undertake as soon as possible the repayment of your loan. Your prompt action in meeting your financial obligation by making regular payments to USCC will enable the Government to continue its financial assistance for the admission of refugees.

We firmly believe that an effort by all refugees to meet their legal obligation to repay their IOM transportation loan will ensure that other deserving refugees throughout the world will be provided an opportunity, as you have been, to work for a fuller and more enjoyable life. Won't you join us in this effort and do your part by repaying your loan? Please follow the instructions in the kit and submit your payments to USCC in accordance with your promise.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Norman W. Runkles".

Norman W. Runkles  
Comptroller  
Bureau for Refugee Programs



يسرني بالنيابة عن وزارة الخارجية أن أرحب بك وبمائلتك الى الولايات المتحدة وأرجو ان تتحقق أمنياتك عن الحياة الجديدة.

كما تعلم. فإن مكتب وزارة الخارجية لبرنامج اللاجئين قام بدفع المبالغ اللازمة لتغطية نفقات سفرك الى المنظمة العالمية للهجرة (أي. أو. ايم. I.O.M.) وتوريد الورقة التمديدية - التي وقعتها قبل المغادرة - موافقتك على دفع أقساط شهرية للوكالة التي تكفلتك، أي المؤتمر الكاثوليكي للولايات المتحدة (يو. ايس. سي. U.S.C.C.) وسوف تستعمل هذه الاقساط لتسدد الى حكومة الولايات المتحدة المبالغ التي دفعتها الى ال (أي. أو. ايم. I.O.M.) عن تكاليف نقلك. ان عدة المعلومات المرفقة والخامسة بملف السفر، قام بتجهيزها ال (يو. ايس. سي. سي. U.S.C.C.) لتوضح لك برنامج التسليف وتصف لك طريقة تسديد هذه الاقساط الشهرية بانتظام. يرجى ان تراجع هذه المعلومات بدقة كبيرة وتطلب من وكالة التوظيف ان تفسر لك أي جزء لا تفهمه من عدة المعلومات فيها تماما.

في هذا الوقت الذي يوجد فيه ضغط كبير على موارد الحكومة الاميركية لتلبية الحاجات المتزايدة للاجئين خارج الولايات المتحدة وداخلها، فإنني أحثك على أن تلتزم بتسديد مديونتك بأقرب وقت ممكن. ان شروعه بالعمل فورا على مواجهة التزاماتك السالية بدفع أقساط منتظمة الى ال (يو. ايس. سي. سي. U.S.C.C.) سوف تمكن الحكومة من الاستمرار في مواصلة مساعدتها لقبول اللاجئين.

نحن على يقين بأن قيام كافة اللاجئين ببذل الجهود من أجل الوفاء بالتزاماتهم القانونية لتسديد ملية السفر الى ال (أي. أو. ايم. I.O.M.) سوف يضمن منح فرص مماثلة للعمل من أجل حياة أكمل وأمتع للاجئين آخرين يستحقونها مثلك في شتى أرجاء العالم. الا تنضم اليها بمساهماتك في هذا المجهود لتسديد مبلغ مديونتك؟ يرجى متابعة الارشادات الموجودة في عدة المرفقة، وتسليم اقساطك الى ال (يو. ايس. سي. سي. U.S.C.C.) بموجب تمهيدك.

المخلص

نورمان رانكلز

مدير الحسابات

مكتب برامج اللاجئين

Arabic